

Профессионализмы как языковой факт журналистского дискурса

Вайрах Юлия Викторовна

Иркутский национальный исследовательский технический университет

к. филол. наук, доцент кафедры рекламы и журналистики

Гилева Анита Максимовна

Иркутский национальный исследовательский технический университет

студент

Аннотация

В статье рассматриваются профессионализмы, определяется терминологический статус профессионализма. Материалом исследования выступили профессионализмы, используемые в речи журналистов, работающих в газете и на телевидении.

Ключевые слова: специальная лексика; термин; профессиональная лексика журналистов; профессионализм.

Professionalism as a linguistic fact of journalistic discourse

Vairakh Yulia Victorovna

Irkutsk National Research Technical University

candidate of philological sciences, associate professor of advertising and journalism

Gileva Anita Maksimovna

Irkutsk National Research Technical University

student

Abstract

The article deals with the professionalism, professionalism is defined terminological status. The material of the study made by the professionalism used in the speech of journalists working in the newspaper and on television.

Keywords: special vocabulary, term; professional vocabulary of journalists, professionalism

Профессионализмы как разновидность специальной лексики оспариваются многими учёными, наверное, поэтому терминологический статус понятия «профессионализм» недостаточно четко определен. Профессионализмы недостаточно изучены, однако многие ученые отмечают ценность этого языкового материала. Лингвисты в своих работах анализируют репрезентацию и кодификацию специальной лексики той или иной профессиональной сферы. Большой интерес вызывают группы

специальной лексики, стилистически маркированной, имеющей отступления от кодификации.

Деятельность журналиста имеет символическое и предметное пространство, в котором профессионалы применяют навыки владения профессиональной лексикой. Профессионализмы помогают идентифицировать информацию по схеме «свой/чужой» в журналистском дискурсе, который представляет собой систему понятий, смыслов и кодов, реализующей когнитивные и коммуникативные задачи. Профессиональный язык журналистов формирует корпоративную культуру и внушения непосвященным в тайны его смыслов некоего сакрального трепета. Поэтому язык теоретиков в области математики, физики и химии для непрофессионалов «представляется очень сложным и потому весьма таинственным, недоступным для профанного разума» [1].

Специальную лексику составляет специальная терминология и профессионализмы, характеризующие устное неофициальное общение в профессиональном дискурсе.

Термин «профессионализм» по-разному трактуется учеными:

1. Профессионализмы – специальные слова и выражения, употребляющиеся в речи представителей определённых профессий (шахтёров, полиграфистов, актёров, учителей, пчеловодов, моряков, столяров и др.), например: *баранка* (руль), *кирпич* (знак, запрещающий въезд), *сноп*, *вилка*, *труба* (хвост животного) [2, с. 501-502]. Профессионализмы («неофициальные термины») отступают от нормы и функционируют в узусе.

2. Э.В. Кузнецова считает профессионализмы стилистически маркированными, эмоционально выразительными: «слова и выражения, свойственные речи представителей той или иной профессии или сферы деятельности, проникающие в общелитературное употребление (преимущественно в устную речь) и обычно выступающие как просторечные, эмоционально окрашенные эквиваленты терминов. Так, физики в устном общении называют синхрофазотрон *кастрилей*, архитекторы чертеж особого типа (с высоты птичьего полета) – *птичкой*, электротехники короткое замыкание – *коротышем*, механизаторы особо мощный трактор – *батраком* и т.д. [3, с. 178]. Как вторичные наименования явлений, специфических для определенной отрасли, профессионализмы синонимичны терминам.

Возникновение профессионализмов зависит от нескольких факторов, действующих в устной профессиональной речи: 1) стремление к экономии языковых средств, например: провести поиски – *опоисковать*, борцы вольного стиля – *вольники*; 2) тенденция к замене терминов синонимами с образным компонентом, например, *холостяк* (пустой рейс) и т.п.

М.И. Фомина считает, что «к собственно профессиональной лексике относятся слова и выражения, которые не являются строго узаконенными, научно определёнными наименованиями тех или иных производственно-технических, сельскохозяйственных, спортивных и других профессиональных понятий» [4, с. 6].

В процессе вторичной номинации, в частности, метафоризации сопоставляются объекты по принципу контраста. Например, метафорическая единица *черепаха* употребляется в значении: «хирургическая шлем-маска, закрывающая всю голову и оставляющая открытыми только глаза, возникли в результате уподобления соответствующих предметов из повседневной жизни людей».

Различия профессионализмов и терминов заключаются в следующем:

- 1) термины принадлежат научному стилю, а профессионализмы – разговорному;
- 2) терминам характерна узкая сфера употребления, отсутствие эмоциональной окраски, профессионализмы эмоционально окрашены;
- 3) термины преимущественно не имеют синонимов, а профессионализмы имеют.

В журналистском дискурсе используются следующие профессионализмы:

- 1) название приборов – *удочка* (длинный держатель для микрофона), *мохнатка*, *петличка* (микрофон, прикрепляемый к одежде);
- 2) название частей журналистского материала – *шапка* (заголовок), *перебивки* (элементы декора крупным планом), *рыба* (черновой вариант текста), *подвал* (классическое значение – место внизу полосы), *синхрон* (кусочек интервью), *полоса* (страница газеты, журнала), *чердак* (статья поверх полосы), *лид* (вынесенная в начало главная новость события);
- 3) название должностей в редакции или на телевидении – *коры* (*корки*) – корреспонденты, *главред* – главный редактор, *нюс* – информатор, *нюсмейкер*, *резак*, *отсек* – ответственный секретарь, *линейщики* – операторы линейного монтажа, *флешки* – операторы нелинейного монтажа, *монтажеры* – монтажеры, собирающие видеоматериал.
- 4) название материала – *зеленка* (*то же, что и «консервы»*) – материал, тема которого долго не теряет своей актуальности, *паркет* – сюжет с заседаний и прочих массовых скоплений людей (депутаты, народные избранники и пр.), *простыня* – большая заметка, *затычка* – материал, который ставится, чтобы закрыть пустое место на полосе, *эфирка* – прямой эфир, *карамба* – плохой сюжет, *фактура* – основные факты, *самотек* – письма и материалы, которые присылают в редакцию люди, *канцеляризм* – слова и обороты, характерные для делового стиля, *синопсис* – краткий общий обзор или сборник сведений по какому-либо вопросу, *квинтэссенция* – самое важное, наиболее существенное, *сайн-офф* – представление автора, *джинса* – оплаченный материал, который публикуется в целях пиара.

Для обозначения вариантов форматов информационного сообщения устоявшейся терминологии нет. В связи с этим, в данной работе, приводим примеры профессионализмов работников компании ГТРК «Иркутск». Профессионализм «устное сообщение» (иначе – «устняк») пришло с радиоэфира, поэтому, когда в выпусках много «устняков», редакторы шутят: «Наше телевидение – это лучшее радио».

Информационные выпуски провинциальных студий телевидения в основном состояли из устных сообщений. В настоящее время появление в эфире иркутского телевидения *«устного сообщения»* может быть оправдано срочностью или необходимостью заполнить в выпуске 15-20 секунд эфирного времени. Устное сообщение читает ведущий в кадре без *«перекрывающего»* видео. Иногда *устное сообщение* перетекает в подводку к следующему материалу.

Профессионализм *«БЗ»* (обозначает – «без звука») редакторы понимают как *«видео или графику без записанного закадрового текста»*. Текст читает ведущий непосредственно в студии. *«Бээшка»* (БЗ) относится к числу так называемых *«коротких форматов»*. Они используются при выдаче информации в эфир оперативно или не удалось получить никаких комментариев. Журналисты, имеющие опыт работы на других телестудиях, *«БЗ»* называют *«видео»*, или *«перекрывашкой»* (*«перекрытое видеорядом устное сообщение»*). Такое сообщение может быть дополнено комментарием, так называемым *«синхрон (СНХ)»*. Профессионализм *«СНХ»* обозначает *«комментарий ньюсмейкера, часть интервью очевидца происшествия»*.

Если актуальное интервью записать не получается, то с очевидцами, пострадавшими, официальными лицами корреспонденты связываются по телефону, а из-за качества звука этот приём репортеры называют *«хрипушка»*. Профессионализм *«хрипушка»* является разновидностью синхрона: синхрон, записанный с телефона. *Хрипушку* дополняют графикой (портрет говорящего, какая-нибудь карта с обозначением места событий, картинка по теме) или видеорядом по теме. *Хрипушки* используют в том случае, когда репортер находится на месте событий, но получить видео не имеет возможности.

Важным составляющим сюжета и репортажа, яркой иллюстрирующей частью является интершум. В журналистском дискурсе профессионализм *«интершум»* имеет обозначение *ИШ*, фрагмент *«без комментария»*. На некоторых студиях он называется *«видео»* или *«no comments»*. Следующий компонент *«БЗ+СНХ»* – это, по словам журналистов – короткий формат, в котором нет записанного закадрового текста. *«Почти сюжет»*, но проще в монтаже, поэтому используется, когда нужно быстро выдать информацию в эфир, и нет смысла писать сюжет.

Еще одним оперативным форматом считают *прямое включение*. Профессионализм *«прямое включение»* обозначает выход в эфир репортера с места события: стендап, который может быть частично закрыт видеорядом по теме. Такое включение имеет форму диалога с ведущим или диалога нескольких *«включающихся»* – репортеров, экспертов и очевидцев. Наряду с прямым, существует и *псевдовключение*. Профессионализм *«псевдовключение»* используется в значении *«прямое включение, только заранее записанное»*.

Профессионализмы характеризуют журналистский дискурс, передают эмоционально-экспрессивную окраску, с помощью которой достигается определённая тональность субъективной оценки изображаемого.

Профессионализмы отличает коннотативность, образно-семантическая информативность, способность к конкретно-зримому представлению изображаемого, к эстетизации речи.

Библиографический список

1. Соломенникова Т.П. Социально-психологические и лингвистические аспекты функционирования профессиональной медицинской лексики // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2011. № 3. С. 74-81.
2. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. 2-е изд., доп. М. : Большая рос. энцикл., 2002.
3. Кузнецова Э.В. Лексикология русского языка: учеб. пособие для филол. фак. ун-тов. М.: Высш. шк., 1989. 216 с.
4. Фомина М.И. Современный русский язык. Лексикология. М., 2001.